

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 84 (1958)  
**Heft:** 45

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# von Heute

mütigem Ernst wie Männer unter die Leute bringen. Als Beweis dafür waren die Summen genannt, die jährlich durch die Hände der Frauen gehen. Diese Zahlen stehen auch im offiziellen SAFFA-Katalog, wo es heißt, daß «die Frau ... 12 Milliarden Franken im Jahr ausgibt». In dem entsprechenden französischen Text heißt es allerdings «16 millions de francs» und italienisch hat sich diese Summe gar vertausendfacht und ist zu «16 miliardi di franchi» geworden (S. 65 und folgende).

Es ist erstaunlich, was aus dem Franken werden kann, je nachdem in welcher Landessprache man ihn anspricht. Denn 4 Milliarden als geringster Unterschied sind schließlich kein Pappenstiel; von dem, was zwischen den 16 Millionen und 12 Milliarden liegt, gar nicht zu reden. Oder muß man bewundern, wie es gelingt, auf französisch die Summe als Bagatelle hinzustellen, auf italienisch aber sich ein wenig damit aufzublasen? Das heißt: sofern nicht etwa in der deutschen Summe schon der Wurm drin ist! Und das alles mir nichts dir nichts in der Hand der Frauen.

Vielleicht hat aber auch irgendein kleiner, ich weiß nicht welcher, Teufel die Hand im Spiele gehabt. Der von den Druckfehlern kann es nicht gewesen sein; es war einer, der tiefer sah und ernster bei der Sache war und der offenbar zeigten wollte, daß Frauen und Zahlen doch nicht so gut zusammenpassen wie sie – die Frauen, nicht die Zahlen! – zu beweisen unternahmen. Daß also dieser Teufel, und sicherlich ist's einer von den liebenswerten gewesen, das Unlogische, das die Frauen, und vielleicht mit etwas mehr Anstrengung als ihnen gut tat, hinauszuschaffen sich bemühten, wieder hineinpraktizierte. Weil es dazugehört, bei den Frauen und in der Welt, in der es sonst entsetzlich langweilig wäre und wie in einer Kaserne zuginge, und weil das, was nicht der Verstand ergrüßt und errechnet hat, ihnen – den Frauen – bisweilen so gut steht. Was ein Trost ist und ein kostbares Geschenk in dieser mechanisch-naturwissenschaftlich perfektesten aller Welten!

Paul

## Kleinigkeiten

Junges Mädchen zu ihrer Freundin: «Wir haben gegenwärtig ein wenig Differenzen, Max und ich. Ich möchte eine große, schöne Hochzeit mit vielen Gästen, und er möchte unsere Verlobung auflösen.»

\*

Aeltere Dame im Kunsthause: «Es ist so langweilig, immer mitten im achtzehnten Jahrhundert tun mir die Füße weh.»

\*

Meine Nachbarin klagt, daß ihre beiden Söhne immer so spät nachhause kommen. Eben geht ihr Zwanzigjähriger vorbei und

ruft: «Wart nicht, Mama, es kann zwei Uhr werden bis ich heimkomme.» – «Zwei Uhr!» sagt die Mama entrüstet. «Als ich in seinem Alter war ...» Sie unterbrach sich und sah mich verblüfft an. «Als ich in seinem Alter war, war er halbjährig.»

\*

Die Kundin probiert seit langer Zeit im Schuhladen ungezählte Schuhmodelle und findet nichts Passendes. «Madame», sagt schließlich die Verkäuferin, «vielleicht haben Sie sich nie Rechenschaft darüber gegeben, daß Ihr linker Fuß größer ist, als der rechte.» Die Dame erhebt sich beleidigt, verläßt den Laden und betritt den nächsten. Nachdem sie dort die ersten fünfzig Paare anprobiert hat, sagt die Verkäuferin: «Sie wissen vielleicht, Madame, daß Ihr rechter Fuß kleiner ist, als der linke?» Die Dame probierte frohen Herzens weiter und kaufte drei Paar Schuhe.



Nach dem Flugmeeting in Basel baute ein Knabe ein Düsenflugzeug mit dem Holzbaukasten, sauste damit im Kreis herum und sagte: «Frölein, jetzt hätt dä Düse grad d Schtallmure durbroche!»

E St

\*

Mutter: «Susi, mer sötted dir wider emal d Haar la schnide.» – Susi: «Nei nöd, du weisch doch das ich en Roßschwanz wett.» – Vater: «Nu denn, wann du en Roßschwanz wotsch, dänn lömmer der d Haar halt wachse.» – Susi: «Gäll Bape defür lömmer eifach dini usgheie.»

F N

\*

Letzte Woche besuchte ich eine ehemalige Nachbarin, um zu ihrem vor vier Wochen angelangten Stammhalter zu gratulieren. Als die Mutter den Säugling frisch wickelte und puderte, schaute ihr die viereinhalbjährige Lotti gespannt zu und fragte: «Müeti, dörf i de Markus au emol zukere?»

M M

\*

Mit Lisbethli und Walti reise ich zum Orthopäden. Wir essen nachher Stückli und kaufen auch noch zwei für die daheimgebliebene Margrit. «Gäll», sagt Lisbeth, «es cha ja nüt derfür, das es e kei Plattfüüs hätt!»

St

\*

Klein Jürg beobachtet interessiert eine summende Wespe am Fenster, die vergeblich einen Ausweg aus dem Zimmer sucht. Jürg: «Wo het eigetleck ds Wäschpi dr Motor?»

C C

Zuschriften für die Frauenseite sind an folgende Adresse zu senden: Bethli, Redaktion der Frauenseite, Nebelspalter, Rorschach.

Waschen und trocknen Sie das  
schöne Haar Ihres Töchter-  
chens jede Woche selbst!

**Solis**  
Haartrockner

Ab Fr. 36.—  
In Elektrizitäts-  
werken und  
Elektro-  
Geschäften

Mit Kobler täglich eine  
**SONNTAGS-RASUR!**



## Weltberühmt - Sparsam

Stufenlos, daher genau einstellbar. Sauber, geruchlos, absolut betriebssicher. Exklusives Warmluft-Gebläse. Modelle für Räume von 120 bis 600 m². Preise ab Fr. 385.—

## DUO THERM

Prospekte und Adressen der Lokalvertreter durch  
**JACQUES BAERLOCHER AG**  
Nüscherstrasse 31 Zürich 1 Tel. (051) 25 09 36

**Müller-Zäune**  
**müller** Zaun  
behüten  
Ihre  
Kinder!

Müller & Co. Zaunfabrik Löningen SH Tel. 053 / 6 9117



HOTEL BRISTOL + BEAUSITE  
Grindelwald  
Neu renoviert  
Wiedereröffnung 6. Dezember  
Grillroom - Bar - Dancing  
SPINNE

**YASHICA**

Cas. Marlet

**Yashica C 6x6 cm**  
Vergütete Objektive Yashikor  
1: 3,5/80 mm,  
Copal-MX-Verschluß mit  
9 Einstellungsmöglichkeiten  
1—1/300 Sek. und B  
Selbstauslöscher  
Preis einschließlich Bereit-  
schaftstasche Fr. 235.—+ Lux

**Yashica LM 6x6 cm**  
Wie Modell C, mit eingebautem  
Belichtungsmesser  
und Bereitschaftstasche  
Fr. 329.—+ Lux

Erhältlich im Photofachgeschäft  
Verlangen Sie Prospekte!

Ott & Co., Zofingen

### Zürich

Auf dem Kasernenareal wurde eine Modeschau durchgeführt. Strammgewachsene und muskulöse Mannequins führten den neuen Kampfanzug der Schweizer Armee vor. — Die sachverständigen Zuschauer sollen sich bei dieser Modeschau wirklich nur um die Säcke und nicht im geringsten um deren Inhalt gekümmert haben.

### Bern

Die Polizei hat die Bevölkerung auf die Gefährlichkeit der Stock-Car-Rennen aufmerksam gemacht. Gemeint hat sie allerdings die auf den eigens dafür hergerichteten Rummelplätzen und nicht etwa die in der Berner Innerstadt um 12 und um 6 Uhr.

### Aus Versammlungen

An der Generalversammlung der Vereinigung Schweizerischer Impfzwang-Gegner stellten die Mitglieder ein Programm auf, um die Einführung von allfälligen Zwangmaßnahmen zugunsten jeglicher Impfungen zu bekämpfen. — Am Schlusse der Versammlung wurden sämtliche Anwesenden geimpft, um gegen jegliche Anfechtungen gefeit zu sein.

### Radio

In der Sendung «Mit kritischem Griffel» (Studio Bern) erlauscht: «Es ist an der Zeit, daß wir mit der Selbsttäuschung über Tugenden, die wir gar nicht haben, endlich abfahren!»

### Unsere Gäste

Der Polizeidirektor von Kuwait hat zu einem offiziellen Besuch in der Schweiz geweilt. Mit Hochgenuß, wie ein Schweizer im Ausland, der sich am Duft und am Geschäft von exportiertem Emmentaler erfreut, soll der Scheich aus dem Oelland die Auspuffgase unserer Autos geschnuppert haben.

### Theater

In Bern hat man Erich Kästners «Drei Männer im Schnee» in einen berndeutschen Schwank umgebaut und mit großem Erfolg aufgeführt, unter dem Titel: «Zäh Tag Gratissiere.» Als nächstes soll dort der Dostojewski-Roman «Die Brüder Karamasow» auf mattheinglisch aufgeführt werden, unter dem Titel: «D Karamasow-Giele.»

### Aegypten

Das großarabische Reich Nassers scheint sich nicht so rasch zusammenleimen zu lassen, wie es anfangs den Anschein hatte. Es gibt heute bessere Klebstoffe, als Gummi arabicum.

### Fernsehen

Das britische Fernsehen, BBC, verfügt für jede ausgestrahlte Minute über einen Betrag von 400 Franken, die westdeutsche Television über einen entsprechenden Betrag von 300 Franken, die Niederlande von 100 Franken und das schweizerische Fernsehen von nur 25 Franken. — Dafür sind im schweizerischen Fernsehen die Minuten viel länger ....



**NEBIS**

# WOCHENSCHAU

An der Kamera: Wäss, Röbi, bi, Boris und Argus

### Literatur

Der Nobelpreis für Literatur wurde dem sowjetischen Schriftsteller Boris Pasternak verliehen, einem Geist, der keineswegs immer mit den Bolschewiki einverstanden ist. Welch feiner Schachzug! Die sind imstande und geben den Friedens-Nobelpreis dem Chruschtschew!

### Dänemark

In Dänemark haben einige Kommunistenführer plötzlich selbst zu denken angefangen und fielen prompt beim Kreml in Ungnade. Wir können da Moskau durchaus verstehen. Ein Communist, der selber denkt, das ist wahrhaftig etwas Befremdliches.

### Bonn

Der Chauffeur von Verteidigungsminister Strauß ist zu einer Buße von 100 DM verurteilt worden, weil er auf Anweisung des Ministers bei «Rot» über eine Kreuzung fuhr und in eine für Bundeskanzler Adenauer reservierte Straße einbog. Verteidigungsminister Strauß seinerseits wollte den dienstabenden Schutzmann bestraft haben. — Angriff scheint auch für einen Verteidigungsminister die beste Verteidigung zu sein. Dazu kommt, daß ein CDU-Minister bei «Rot» sowieso rot sieht!

### England

Die deutschen Zeitungen beklagen sich darüber, daß Staatspräsident Heuss bei seinem Englandbesuch von der Bevölkerung merklich kühl empfangen worden sei. — Die Briten haben höchst wahrscheinlich ein besseres Tongedächtnis als die Deutschen und vermögen sich noch immer an die Melodie «Wir fahren gegen Engeland» zu erinnern.

### Aktion Anti-Wodka

Ausgerechnet Chruschtschew, der den Wodka in rauen Mengen konsumiert, mag seinen Genossen gerade noch ein Gläschen gönnen und geht energisch gegen die Trunkenbolde vor. Sollte man ihm gegenüber darauf anspielen, wird er in seiner unverblümten Art höchstens erwidern: «Haben Sie schon gesehen, daß der Wegweiser mitläuft?»